

De: Botschaft von Uruguay [urubrande@embrou.de]

Enviado el: miércoles, 05 de septiembre de 2012 8:50

Para: circular90; Dir. Gral. para Asuntos Políticos; Dir. Gral. para Asuntos Culturales; dgci6@mrree.gub.uy; Dir. Regional Europa

CC: comunicaciones@mrree.gub.uy

Asunto: N° A 416/2012 - ENTREVISTA SR. JEFE DE MISIÓN Y SRA. DIRECTORA DEL INSTITUTO IBEROAMERICANO - Hora local: 13:50 dif.horaria +5

MENSAJE: A 416/2012
PROCEDENCIA: URUALEMANIA
DESTINATARIOS: SM - VM - DGSE1 - DGAP3 - DGAC7 (XX) - DGCI6 (X) - DIRE31
PRIORIDAD: REGULAR
FECHA: 05.09.12

ASUNTO: ENTREVISTA SR. JEFE DE MISIÓN Y SRA. DIRECTORA DEL INSTITUTO IBEROAMERICANO

Día de ayer Sr. Embajador mantuvo una entrevista de trabajo con la Sra. Directora del Instituto Iberoamericano en Berlín, Dra. Barbara Göbel.

El Instituto Iberoamericano cuenta con la mayor biblioteca de Europa especializada en el área cultural ibero-americana. Asimismo, esta institución se ocupa del intercambio cultural y científico con América Latina, España y Portugal. En este sentido, cuenta con programas de becas e intercambio. El programa de becas específico que administra y gestiona el Instituto Iberoamericano realiza dos convocatorias por año, que reciben promedialmente ocho a diez postulaciones por beca.

Paralelamente el Iberoamericano actúa como sede para propuestas al Servicio de Intercambio Académico Alemán (DAAD).

Al respecto, cabe recordar el Acuerdo concretado entre Uruguay y el DAAD el pasado 26 de marzo de 2012, que, como es de conocimiento de la Superioridad, implica la formalización de un Programa de Lectorado que en los próximos días habrá de instalarse en la Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación.

El Iberoamericano trabaja también con programas que involucran al participación de otras instituciones alemanas, como el Instituto Humboldt, institución que brinda la facilidad de permitir estadías secuenciales por lo que la opción resulta atractiva para los postulantes. En este sentido, cabe mencionar que el Instituto Humboldt flexibilizó sus propuestas. En general, las becas Humboldt que operan en combinación con el Instituto Iberoamericano implican una duración de aproximadamente tres años, una estadía en Europa de hasta 18 meses que pueden dividirse en tres, combinando las dos instituciones mencionadas e incluso otro país europeo.

Resulta importante destacar que la Dra. Göbel mencionó la falta de conocimiento en el círculo cultural y científico alemán (donde los países de

América Latina que predominan son Argentina y Brasil) en relación a Uruguay, específicamente a posibilidades de intercambio y/o instrumentos disponibles, tales como la creación del nuevo Lectorado. Manifestó en este sentido, la importancia de divulgar y dar a conocer estos aspectos, lo que estimó *a priori* una tarea bastante difícil, que debería partir del propio DAAD, reconociendo que sin embargo, el Servicio Académico no resulta generalmente dinámico en la tarea de difusión. Uruguay se encuentra precisamente en un momento muy favorable para potenciar los vínculos científicos con Alemania lo cual constituye uno de los ejes centrales de los objetivos trazados por esta Embajada, siempre y cuando se logre una coordinación puntual y efectiva a fin de avanzar en superar limitaciones que anteponen insuficiente dominio del idioma alemán por encima de horizontes científicos alcanzables.

La Dra. Göbel manifestó asimismo la importancia que cobran otras regiones del planeta tales como Asia e incluso África en el área del intercambio, en detrimento de América Latina.

Ante el panorama descrito, Jefe de Misión planteó la posibilidad de identificar dos o tres áreas de eventual intercambio específico con Uruguay, donde ya existan desarrollos incipientes, en las que se pueda marcar una diferencia, en lo posible tratando de involucrar al nuevo Lectorado creado en Uruguay, lo que sentaría las bases para un desarrollo a futuro del intercambio y la cooperación cultural y científica con nuestro país, promocionando a su vez este nuevo instrumento.

La propuesta fue muy bien recibida por la Directora, quien sugirió asimismo, oficiar como nexo con algunas personas clave del sector cultural y académico alemán, en ámbitos tales como la literatura, ciencias sociales, crítica literaria, historia del arte, etc., convocándolas a una reunión conjunta a efectos de escuchar sus ideas y comentarios para promocionar en las citadas áreas el intercambio con nuestro país.

Por otro lado, Sr. Embajador anunció que próximamente realizará una donación de publicaciones uruguayas al Instituto Iberoamericano, iniciativa que la Dra. Göbel agradeció.

Finalmente, cabe destacar que la Dra. Göbel planteó la posibilidad de que las instituciones nacionales concernidas suministren a través del Ministerio de Relaciones Exteriores vía esta Embajada, información concreta acerca del estado e intercambios concretos registrados en materia de cooperación cultural y científica Uruguay - Alemania.

En este sentido, de considerarse pertinente, mucho se agradecerá remitir este mensaje al Ministerio de Educación y Cultura, (a la Sra. Directora de Cooperación Andrea Vignolo) a la Oficina de Planeamiento y Presupuesto, a la Agencia Nacional de Investigación e Innovación, a la Universidad de la República (unidad cri-cri), Universidad del Trabajo del Uruguay y a la Agencia Uruguaya de Cooperación Internacional, a efectos de recabar la información puntual con que se cuenta.

Asimismo, salvo mejor opinión de la Superioridad, se sugiere retransmitir este mensaje a la Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación.

Se aguardan los comentarios y/o instrucciones que se estimen pertinentes.

Cordiales saludos,

URUALEMANIA